

A large, modern building with a glass facade is situated on a grassy bank overlooking a calm lake. The building's reflection is clearly visible in the water. A large rock is partially submerged in the lake on the left side. The sky is a clear, pale blue.

ÅRSRAPPORT 2009

*Umeva förser medborgarna i Umeå kommun
med ett gott och högkvalitativt dricksvatten, hanterar
avloppsvatten, avfall och deponering av avfall
– allt med miljön i fokus.*

INNEHÅLL

Vd har ordet	3
För våra kunder	4
Kunnande och kvalitet	7
En naturlig förebild	9
Våra medarbetare	10
Ledning och styrelse	11
Häriifrån och framåt	12
Förvaltningsberättelse	14
Omsättning, resultat och ställning	15
Resultaträkning	16
Balansräkning	16
Eget kapital och skulder	17
Kassaflödesanalys	18
Tilläggsupplysningar och noter	19
Revisionsberättelse	22
Granskningsrapport	23

● Umeå Vatten och Avfall AB, Umeva, bildades 2000 och ägs av Umeå Kommunföretag AB. Med största respekt för det "naturliga monopol" som vi fått förtroende att förvalta, förser vi medborgarna med ett gott och högkvalitativt dricksvatten, hanterar avloppsvatten, avfall och deponering av avfall – allt med miljön i fokus.

Verksamheten, som är taxefinansierad, bedrivs inom tre avdelningar: Vatten & Avlopp, Avfall & Återvinning och Deponi.

AFFÄRSIDÉ

Umeva tar ansvar för kommunens frågor inom VA- och avfallsverksamheten på ett sådant sätt att vi inger förtroende, trovärdighet och respekt hos såväl våra kunder, ägare som kollegor.

Deponiverksamheten ska vara en regionalt efterfrågad resurs som på ett kostnadseffektivt och miljömässigt hållbart sätt servar marknaden med deponitjänster.

VISION: EN NATURLIG FÖREBILD

Med människan i centrum skapar Umeva möjligheter till effektiva, säkra samt långsiktigt hållbara tjänster och produkter för våra kunder.

Året som gått

● Umeva är ett annorlunda bolag. Vi levererar inte ekonomiska vinster, men inte heller förluster – vårt mål är istället att leverera samhällsnytta!



År 2009 var ett år med starkt engagemang och många interna förändringar. I juli flyttade medarbetarna på huvudkontoret till en ny arbetsplats, en omfattande process som fallit väl ut. Men under året har både personal och anläggningar också prövats av svåra oplanerade situationer, med ett bra utfall.

FLERA GLÄDJANDE BESKED

Ur samlingen av glädjeämnen vill jag lyfta fram fyra exempel. Vi fick ett kvitto av externa revisioner på att de två senaste årens arbete med att införa ett *enhetligare, enklare* och *gemensamt* arbets sätt varit effektivt då vi blev certifierade avseende kvalitet, miljö samt arbetsmiljö.

Vi fick ett erkännande av vår ägare att vi arbetat på ett föredömligt sätt. Dessutom bekräftade våra kunder ännu en gång att de är mycket nöjda med det arbete vi utfört.

Vi har sedan flera år tillbaka en uttalad vilja om att vara en attraktiv arbetsgivare, med hälsosamma medarbetare. Därför var det mycket glädjande att medarbetarna blivit mer nöjda och bara är hälften så sjuka jämfört med Umeå kommuns medarbetare. På våra prioriterade personalområden har stora förbättringar skett. Vi är nu ikapp Umeå kommuns medarbetarindex – och nära målet att gå om.

“Våra kunder bekräftade ännu en gång att de är mycket nöjda med det arbete vi utfört”

TRE STÖRRE UTMANINGAR

Idag står vi inför många små och tre större utmaningar. De tre stora handlar om:

Både Umeå och Umeva växer och åldras

Bolaget har haft en stabil och god ekonomi som inneburit att vi kunnat hålla låga taxor i ett nationellt perspektiv. Men många av våra anläggningar har nått både sin maximala kapacitet och sin tekniska livslängd. Inom fem år är vi tvingade att investera och reinvestera för drygt en halv miljard kronor.

Vi kan och vill vara en regionalt efterfrågad resurs

Umeå kommun vill medverka till miljöteknikexport för svensk industri och har stora förhoppningar om en utveckling av Umeåregionen som en miljöteknikarena. Vi kan vara en del i detta.

Inom fem–tio år kommer antalet huvudmän i vår region troligtvis vara färre. Detta kräver en samverkan som blir en utmaning för alla parter. Umeva har redan tecknat avtal med mindre kommuner om att stödja deras verksamheter och vi är beredda att fortsätta samverka och medverka, med både kunskande och en stor portion ödmjukhet, om vår ägare så önskar.

Vi står mitt i en ovanligt stark generationsväxling

Om ett par år har vi ersatt mer än hälften av medarbetarna, under mindre än fem år tid. Det är många kompetenta medarbetare som slutat och deras kompetens är inte enkel att ersätta, men hittills har vi klarat det bra.

MÅLET ÄR ETT HÅLLBART SAMHÄLLE

Vår vision är att vara en naturlig förebild. De företag som vill vara förebilder inom sina områden och medverka till ett hållbart samhälle arbetar med att:

- bedriva sin verksamhet på ett miljöriktigt sätt
- genomföra verksamheten effektivt och lönsamt
- ta ett socialt ansvar

Därför kommer vi att medverka i samhällsbyggandet och leverera samhällsnytta med nya inslag i framtiden.



UMEVA. VILL MER.

Umeå i mars 2010

Tomas Blomqvist
verkställande direktör

“Vi ska bidra till en hållbar framtid”



Vårt arbete är en viktig förutsättning för umebornas vardag. Vi levererar riktigt bra dricksvatten, renar avloppsvatten och tar hand om hushållens avfall. Men framför allt försöker vi gemensamt bidra till en hållbar framtid.

KUNDUNDERSÖKNING

Årets kundundersökning riktades till fastighetsägare av flerbostadshus, med minst tre lägenheter. Resultatet visar att de är nöjda eller ganska nöjda med vår service. Tre av fyra känner till oss och vår verksamhet mycket eller ganska väl – och hela 90 procent har stort förtroende för oss.

Åtta av tio som haft kontakt med oss under året är nöjda med ärendehantering, främst anger man att man blivit bra och trevligt bemött av personalen.



MÅNGA BESÖKER VÅRA ÅTERVINNINGSCENTRALER

Trenden med ökad inlämning av grovavfall och farligt avfall vid återvinningscentralerna fortsätter – och på Gimonäs börjar vi nå taket.

Under året var antalet besökare på Umeås sex återvinningscentraler hela 228 250 personer, en ökning med 9 750 besökare eller ca 4 procent, jämfört med 2008.

Vi hoppas och tror att umeborna ska fortsätta att återvinna sitt avfall. Därför börjar vi så snart som möjligt att bygga en ny ÅVC på Klockarbäcken. Dessutom kommer Gimonäs att byggas ut.



VATTEN ÄR VÄRLDSVIKTIG!

Världsvattendagen är 22 mars. Under 2009 firade vi detta i en hel vecka i samarbete med en rad föreningar och organisationer.

Tillsammans erbjöd vi bl a lunchföreläsningar om vattnet, filmen *Blue Gold: World Water War* och en Sol- och vattenfest på Umevatoriet. Avslutningen var en Vattenfestival på Umeå Simhall, som förutom tävlingar och aktiviteter även visade simhallens reningscentral.

UTBYGGNAD OCH FÖRNYELSE AV LEDNINGSNÄTET

I Umeå kommun finns det cirka 225 mil VA-ledningar. Ledningsnätet behöver kontinuerligt saneras för att hålla en hög standard. I takt med Umeås expansion behöver ledningsnätet också byggas ut.

Bland de större saneringsprojekten under 2009 kan nämnas sista etappen på Östra Kyrkogatan där vi bytt ut vatten-, spillvatten- och dagvattenledningar.

Projektet Infart Holmsund, etapp 1, är också ett av de större projekten där vi förnyat såväl vattenledningar som spill- och dagvat-



• Vid plockanalysen 2004 hittade vi motsvarande tre lastbilar fullastade med glödlampor i hushållssoptorna. I år hade den mängden minskat till ett lastbilslass – en minskning med 66 procent!

tenledning. Arbetena har pågått sedan våren 2009 och etapp 1 kommer att avslutas hösten 2010. Under sommaren 2010 kommer etapp 2 att påbörjas och de arbetena kommer att pågå i cirka ett år.

Under 2009 har de större exploateringsprojekten varit Öbacka strand etapp 1, Tavleliden etapp 2, Ljumviken i Holmsund och Täfteå. 2010 kommer Sandåkern att vara det största nyexploateringsprojektet.

TAXOR OCH AVGIFTER

Umeva har inte höjt VA-taxan på nio år. För att kunna upprätthålla den höga vattenkvaliteten och klara allt högre miljökrav som ställs

på vårt vatten, höjdes taxan 1 juli. Höjningen var i snitt sex procent, vilket innebär ca 50 kronor per månad för en normalvilla.

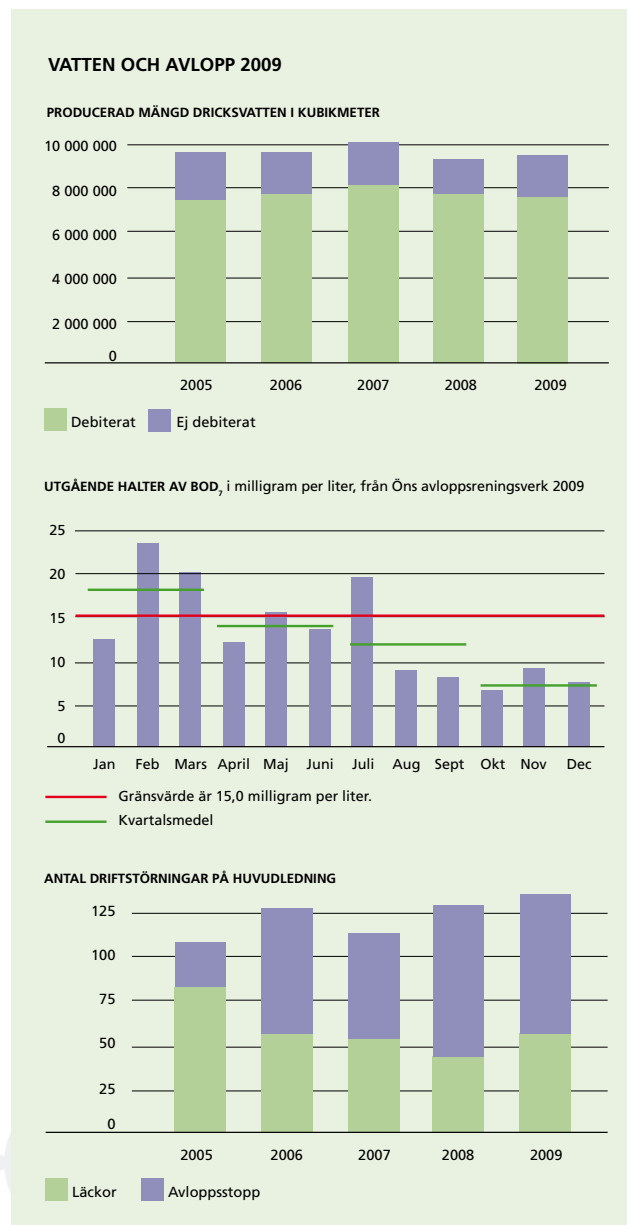
Den nya VA-taxan avspeglar bättre än tidigare den faktiska miljömässiga belastning som vattenanvändningen medför. Den ger också en rättvisare fördelning av avgifterna och innehåller tre delar, mot tidigare två.

Den nya delen är en avgift för dagvatten (regn- och smältvatten) för fastighetsägare och allmän platshållare. Denna har tillkommit eftersom det i Vattentjänstlagen (2007) klarläggs att omhändertagandet av dagvatten ska avgiftsbeläggas. Återigen visar dock rapporten "Fastighetens Nils Holgersons underbara resa genom Sverige"* att Umeås taxor ligger under genomsnittet i landets kommuner.

* Rapport från avgiftsgruppen med representanter från HSB, Hyresgästföreningen, Riksbyggen, SABO och Fastighetsägarna Sverige.

PLOCKANALYS AV UTSORTERING UR HUSHÅLLSAVFALLET

Under våren genomfördes en plockanalys av hushållsavfallet med fokus på utsortering av farligt avfall. Här redovisas målen, resultatet för årets plockanalys och en jämförelse med 2004 års resultat.



Småbatterier Mål 2008: minst 90 procent
Resultat: ca 75 procent

Målet är alltså inte uppnått, men är väsentligt bättre än de 54 procent analysen 2004 gav.

Elavfall Mål 2008: minst 90 procent
Resultat: ca 94 procent

Målet är alltså uppnått och är en klar förbättring från 79 procent 2004.

Övrigt farligt avfall (t ex kemikalier, spillolja och målarfärg)
Mål 2008: minst 90 procent
Resultat: ca 89 procent

Vi är mycket nära målet och har en klar förbättring från 76 procent 2004

ENKLARE INSAMLING AV BATTERIER, LAMPOR OCH MINDRE ELAVFALL I UMEÅ CENTRUM

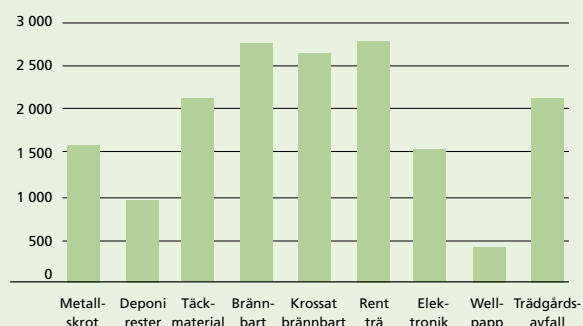
Återvinningscentraler är ett mycket viktigt system för att underlätta hushållens miljöriktiga avfallssortering. Däremot kräver det oftast biltransport. För att öka servicen, minska transporter och förhoppningsvis öka återvinningen startade vi ett projektet i samarbete mellan EI-Kretsen. Projektet ska pågå till och med 2010.

På tre platser i Umeå kan man nu lämna alla typer av småbatterier, glödlampor, lågenergilampor och mindre elektronikprylar i en speciell container. Elavfall som är större än 20x30 cm måste fortfarande lämnas på en återvinningscentral.

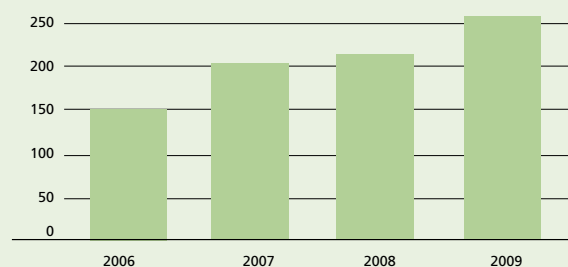
Containrarna finns bakom Umeå stadshus, på Vasaskolans parkering och på Tegs centrum.

AVFALL OCH ÅTERVINNING 2009

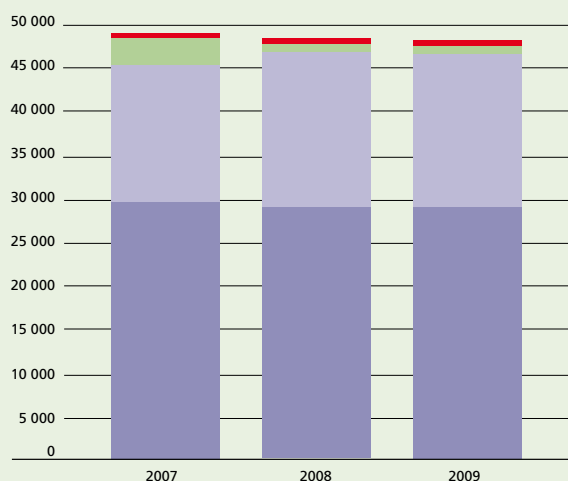
INLÄMNAT GROVAVFALL VID ÅTERVINNINGSCENTRALER, ANTAL TON 2009



INLÄMNAT FARLIGT AVFALL I ANTAL TON exkl bilbatterier, elavfall och kylmöbler



HUSHÄLLENS AVFALLSTREND I TON



Farligt avfall	341 ton	0,7%
Deponi	971 ton	2,0%
Materialåtervinning	18 954 ton	38,7%
Energiutvinning	28 758 ton	58,7%

Elavfall består till 99 procent av material som kan återvinnas, framför allt järn, glas, plast och aluminium, men även små mängder guld och silver.

MATAV FALL

Under 2009 fortsatte införandet av utsortering av matavfall ur hushållsavfallet. Nu finns matavfallssortering även på Ersboda, Marieområdet, Haga, Sandbacka, Berghem, Sofiehem och Ålidhem. Återstår gör centrala stan, Teg och Röbäck.

Därmed flyttas hanteringen av matavfallet högre upp på avfallstrappan, eftersom rötningen av matavfallet återvinner både energi och näring ur avfallet – jämför med förbränning som bara ger energikutvinning.

NYA SOPBILAR – FÖR MILJÖVÄNLIGARE SOPHÄMTNING

Tekniken går framåt, även på området sopbilar. Under året har en sopbil med elhydraulik tagits i bruk. Den ger lägre utsläpp vid fastigheterna då avfallet komprimeras i bilen med hjälp av elkraft. Eftersom bilmotorn stängs av vid varje kärltömning blir det dessutom en tystare och jämnare gång, med bättre miljö för såväl chaufför som omgivning.

Under året har även tre nya så kallade tvåfacksbilar tagits i bruk. Tvåfacksbilar kan lasta två olika sorters avfall, vilket gör det möjligt att hämta både matavfall och övrigt hushållsavfall vid samma tillfälle.

De nya tvåfacksbilar kan lasta två olika sorters avfall, vilket gör det möjligt att hämta såväl matavfall som övrigt hushållsavfall vid ett och samma tillfälle.



“Vi håller jämna steg med kunskapsutvecklingen”

Idag handlar vatten, avlopp, avfall och deponi om kvalificerat miljöarbete. Vi har även detta år jobbat hårt för att bevara det som är bra, förbättra det som kan bli bättre och se till att vi håller jämna steg med kunskapsutvecklingen.



Certifieringarna för kvalitetsstandarden ISO 9001, miljöstandarden ISO 14001 och arbetsmiljöstandarden OHSAS 18001 är ett kvitto på att vi arbetar systematiskt och effektivt.

CERTIFIERING x TRE – ETT VIKTIGT DELMÅL

I två år har vi arbetat med att utveckla vårt verksamhetssystem, som är ett integrerat system för kvalitet, yttre miljö och arbetsmiljö – som i sin tur utgår från samhällets, ägarens och kundernas krav på våra tjänster och produkter.

I slutet av året gjordes en certifieringsrevision och i januari 2010 nådde vi målet att bli certifierade enligt kvalitetsstandarden ISO 9001, miljöstandarden ISO 14001 och arbetsmiljöstandarden OHSAS 18001.

Certifieringarna är ett kvitto på att vi arbetar systematiskt och effektivt samt att arbetet med verksamhetsutvecklingen går i rätt riktning. De ger oss också ytterligare drivkraft att fortsätta att förbättra och effektivisera. Målet är förstås att öka nöjdheten hos våra kunder, medarbetare och ägare.

UMEVA TIO ÅR SOM AKTIEBOLAG

Den 1 januari 2000 omvandlades den gamla enhet för vatten, avlopp och avfall till dagens kommunala aktiebolag – Umeva. Därmed fyller bolagets alltså tio år 2010.

ORMEN LÅNGE PÅ UMEÄLVEN

I slutet av året la vi en ny utloppsledning från Öns Avloppsreningsverk, ut i Umeälven. Den gamla ledningen hade skadats av både isen och tidens tand. Därför mynnade den alldeles utanför strandbrinken, istället för i älvens djupfåra som vattendomen föreskriver. Den nya ledningen ger en snabbare utblandning av det reade avloppsvattnet i älvsvattnet.

Ledningen är 1 400 mm i diameter, 60 meter lång och väger 120 ton. Den levererades i delar till Obbola där den svetsa-

des ihop och viktades med betongvikter. Sedan sjösattes den av fem stora kranar, bogserades till reningsverket och sänktes ner i älven.

OMBYGGDA OCH UPPGRADERADE VATTENVERK

Ombyggnaden av filteranläggningen på Forslunda blev färdig under året, efter haverierna årsskiftet 07/08. Samtidigt har vi uppgärerat styr- och övervakningssystem samt optimerat backspolningsförlopp. Även styrsystemen i Sävars och Bjenbergs vattenverk har uppgärats.

NY DEPONI

Första juni kunde vi börja ta emot icke-farligt avfall till den nya deponin med tät botten vid Dåva deponi och avfallsanläggning. Detta innebär att all deponering i vår regi nu sker i botten tätade anläggningar. Det farliga avfallet är dessutom ständigt täckt. Därmed har risken för recipientpåverkan väsentligen minimerats.

MILJÖSÄKRING AV FRAMTIDENS AVFALL

Vi har sedan ett par år tillstånd för miljösäker deponering. I maj fick vi ett nytt tillstånd av Miljödomstolen för att behandla både icke-farligt och farligt avfall, vilket kan minska avfallstransporterna i Sverige betydligt.





Det nya tillståndet medger behandling av avfall inför deponering, genom exempelvis avvattning, sortering, siktning och kemisk eller fysikalisk stabilisering av avfallet.

Under året har en anläggning för avvattning tagits i bruk.

NY SULFIDJORDSDEPONI

På uppdrag av Umeå kommun har vi anlagt en sulfidjordsdeponi på Ersmarksberget, för att klara deponeringsbehovet från NLC Park på Västerslätt. Tillståndet gäller 45 000 m³ sulfidjord, som kommer att uppnås under 2010.

RENINGSANLÄGGNING FÖR LAKVATTEN

Under året installerades en reningsanläggning på Däva deponi och avfallsanläggning som renar vatten från lakvattendammen för farligt avfall, innan det pumpas till reningsverket på Ön. Anläggningen består av en container med rening i flera steg, via olje-, sand-, kol- och löflerfilter.

NY METOD FÖR LATRIN

En ny metod för hantering av latrin har införts. Därmed kan vi behandla latrinfraktionen vid Öns avloppsreningsverk och förbränna plastkärnen för energiåtervinning vid Däva kraftvärmeverk. Tidigare deponerades latrinkärnen vid Däva deponi och avfallsanläggning.

KEMIKALIEHANTERING

Under året har miljögruppen inventerat hantering av kemiska produkter. Resultatet är en lista på ca 500 produkter, efter rensning.

Vi har också tecknat ett avtal för kemikaliehanteringssystemet Chemsoft. Därmed får vi en ökad kontrollmöjlighet av såväl befintliga som nya kemiska produkter. Fördelar är garanterad uppdatering av säkerhetsdatablad, underlag för riskvärderingar och förenklat utbyte av kemiska produkter.



• Nu tar vi emot både farligt och icke-farligt avfall på den nya deponin med tät botten vid Däva deponi och avfallsanläggning.

“Vårt nya kontor vid älven speglar vår själ”



Sommaren 2009 flyttade vårt huvudkontor in i det nya huset på Ön – ett energi- och kostnadseffektivt kontor för framtiden! Vår vision är att vi ska vara en naturlig förebild. Med det nya kontoret på Ön får vi visa i praktiken att det går att bygga effektivt och miljösamt.

Bakgrunden är att vi blev uppsagda från våra lokaler i Stadshuset. Efter att ha tittat på en rad befintliga lokaler beslöt vi att bygga ett eget hus, på vår tomt bredvid reningsverket på Ön.

MILJÖTANKE SÅ LÅNGT SOM MÖJLIGT

Det nya kontoret väcker viss uppmärksamhet, med sin glasfasad mot öster. Glaslet ger både viktigt dagsljus och en inspirerande utsikt. Huset har ändå väsentligt lägre energiförbrukning än de flesta hus i landet, med ett sk U-värde på 0,38. Det kommer att förbruka hälften så mycket energi som ett konventionellt kontor och därmed klara energikraven för kontorsbyggnader med god marginal.



Vi utnyttjar restvärmen från reningsverket för uppvärmning och har dragit rören under marken för att kyla inkommande luft på naturlig väg. Därmed minskar kostnaderna för både värme och kyla radikalt.

Inredningen är i möjligaste mån av naturliga material, som också kan återvinnas när den tjänat ut. Möblerna är till stor del Svanen-märkta, vilket faktiskt blev billigare.

Här kan vi också erbjuda vår personal en matsal med vidunderlig utsikt, gym och övernattningsrum vid jour.

FLEXIBILITET FÖR FRAMTIDEN

Huset har byggts med tanke på framtiden. Vi kan enkelt ändra möbleringen och flytta väggar. Genom att placera alla tekniska installationer i suterrängplanet, kan vi dessutom bygga på en våning till en rimlig kostnad.

Detta ger oss alla möjligheter om vi t ex behöver expandera, väljer andra arbetsätt eller om framtidens kunskaps- och kompetens ger oss andra förutsättningar.

KOSTNADSEFFEKTIVT

Eftersom vi äger både huset och tomten samt har tillgång till egen energi, kan vi trygga en långsiktig hållbar ekonomi.

Genom parallella processer och nära samarbeten lyckades vi planera, upphandla och bygga på mycket kort tid, utan att göra avkall på kvaliteten. Huset kostade drygt 50 miljoner kronor, en mycket låg kostnad nationellt sett. Till det kommer att drift- och underhållskostnaderna blir låga, tack vare hållbara material och energisnåla lösningar för belysning, ventilation och informationsteknik.

Kort sagt är Umevas nya kontor på Ön ett hus för framtiden – i många bemärkelser.

Huset är utformat av arkitekt Peter Jönsson, tillsammans med inredningsarkitekt Klara Brunnström och landskapsarkitekt Anders Gassel på WSP.



“Vi är en attraktiv arbetsgivare”

Vi har en långsiktig strategi för att vara en attraktiv och modern arbetsgivare. Målet är att våra anställda ska vara friska, trygga och harmoniska. Men det handlar också om att attrahera kvalificerad personal vid nyrekrytering.

HÄLSA, FRISKVÅRD OCH ARBETSMILJÖ

En viktig strategi för Umeva är satsningar på hälsa, friskvård och arbetsmiljö. En attraktiv och modern arbetsplats med bra och säker arbetsmiljö och arbetsvillkor är en förutsättning för att klara personalförsörjningen. Vi vill att våra medarbetare ska vara harmoniska, friska, trygga och ha god kompetens, vilket leder till att de även är framgångsrika i arbetet.

Som grund för fortsatt arbete under parollen “Attraktiv arbetsgivare” ligger en utarbetad plan, som bl a innefattar förmåner, ökade friskvårdsinsatser och att tydliggöra medarbetar- och ledarskapsutveckling i bolaget. Under 2009 har vi målmedvetet fokuserat på vår arbetsmiljö, och det har gett resultat. I början av januari 2010 blev certifierade i enlighet med arbetsmiljöstandard OHSAS 18001. Vi har haft en arbetsgrupp för arbetsmiljöfrågor med re-

presentanter från personal, miljö, kvalitet och skyddsombud. Bland annat har arbetsmiljöplaner inklusive riskanalyser tagits fram för alla arbetsställen. Rutiner och processer kring arbetsmiljö har kartlagts och införts.

I samband med flytten till det nya kontoret har alla medarbetare med arbetsplats i nya kontoret fått en personlig genomgång av en ergonom för att ställa in arbetsplatsen, bord och stolar, optimalt.

Under året har vi tillsammans med de övriga kommunala bolagen upphandlat företagshälsövård från Previa. Utöver traditionell företagshälsövård kommer vi, i samarbete med Previa, att låta samtliga medarbetare genomföra friskprofiler för att kunna förebygga arbetsrelaterade besvär. Mätningarna kommer att följas upp efter tre år.

Under 2009 bildades en friskvårdsgrupp som ska engagera medarbetarna i olika friskvårdsaktiviteter, till sin hjälp har gruppen friskvårdsinspiratörer på alla arbetsplatser.

Personalklubben Källan arrangerar aktiviteter för medarbetarna, under 2009 har de bland annat spelat beachvolley, curling och bowling samt gjort besök på Umevatoriet. Källan ansvarar också för att arrangera den årliga friskvårdsdagen.



FAKTA 2009

Antal anställda	107 st
Antal kvinnor varav 29 heltid och 3 deltid	32 st
Antal män varav 71 heltid och 4 deltid	75 st
Medelålder totalt	47 år
Medelålder kvinnor	45 år
Medelålder män	48 år
Sjukfrånvaro totalt	4,3 %
Sjukfrånvaro kvinnor	3,4 %
Sjukfrånvaro män	4,8 %
Antal olycksfall	8 st
Tillbud	2 st

VÅRA MEDARBETARE

MEDARBETARINDEX OCH SJUKFRÅNVARO

För att få kunskap om vad medarbetarna tycker om Umeva som arbetsgivare genomförs en medarbetarenkät varje år. Detta ligger sedan till grund för kontinuerligt förbättringsarbete kring medarbetarnas förutsättningar att trivas och göra ett bra arbete. 2009 ökade svarsfrekvensen återigen, från 91,7 procent 2008 till 93,4 procent. Medarbetarindex steg från 4,4 2008 till 4,5 2009 på en femgradig skala, vilket tyder på att de satsningar som görs på medarbetare och arbetsmiljö bär frukt.

Sjukfrånvaron har ökat från 3,94 % föregående år till 4,33 %. Anledningen är en ökning av antalet långtidssjukskrivna. De satsningar vi gör inom hälsa, friskvård och arbetsmiljö är ändå fram-

gångsrika, de senaste tre åren har sjukfrånvaron sjunkit med cirka 3 %. Målet är att vi ska arbeta ännu bättre med förebyggande hälsovård för att ytterligare minska sjukfrånvaron.

EFFEKTIVISERING

Vi har börjat använda ett webbaserat rekryteringsverktyg för att effektivisera och förenkla rekryteringsprocessen.

I början av 2010 påbörjades även införandet av ett lönerapporteringssystem, där medarbetarna rapporterar avvikelser från ordinarie tid, t ex övertid och ledighet, vilket är en förenkling för såväl medarbetarna som företaget.

Vi fick Umeå kommuns miljöpris 2009 för ett medvetet miljöarbete med inriktning på långsiktigt hållbart tänkande kring det nya kontoret.

LEDNINGSGRUPPEN



Tomas Blomqvist
Verkställande direktör



Helen Holm
Personalchef



Johan Eklund
Ekonomichef



Johanna Lindgren
VA-chef



Sture Tjernberg
Affärsområdeschef Deponi



Elisabeth Johansson
Renhållningschef

STYRELSEN



Åsa Ögren (s)
Ordförande



Anders Sellström (kd)
Vice ordförande



David Holloman (mp)



Leif Wallbing (s)



Evy Larsson (s)



Torbjörn Lindahl (c)



Anna S Lindström (fp)



Conny Persson, SACO



Åke Sundbom, Kommunal



Gunnar Sörlen, SKTF

”De kommande åren innebär stora investeringar”

På både kort och lång sikt finns en rad viktiga projekt som ska säkra en fortsatt hög kvalitet på våra tjänster. Samtidigt strävar vi efter att vår verksamhet ska ge minsta möjliga miljöpåverkan.

UTBYGGNAD AV ÖNS RENINGSVERK

Öns reningsverk har nått sitt kapacitetstak. De senaste åren har reningsverket periodvis haft problem med att uppnå gällande rikt- och gränsvärden. Första kvartalet 2009 överskred vi gällande villkor för BOD. Utöver detta står vi inför nya utmaningar, med en fortsatt befolkningstillväxt inom kommunen och ett uttalat politiskt mål att öka från dagens 112 000 invånare till 200 000, år 2050.

Anläggningen måste därför byggas ut för att klara miljökraven och en ökande anslutning när staden växer. Utbyggnaden har inletts genom att vi upphandlat konsulter som ska ta fram ett principförslag. En fördjupad förstudie genomförs, där hela reningsverket går igenom utifrån följande projektmål:

- Umeva och reningsverksamheten ska finnas på Ön.
- Reningsverket anpassas för 200 000 personer i Umeå kommun.
- Reningsverket kretsloppsanpassas i enlighet med Umevas miljöpolicy.
- Elanvändningen ska minska med 10 procent till 2016.
- Nyttjandegraden för egenproducerad biogas ska öka till 90 procent 2016.

Förslag på utbyggnad och ansökan om ett nytt miljötilstånd för Öns reningsverk tas fram under våren 2010 och detaljprojektering planeras till hösten, för en utbyggnad som ska stå klar år 2014.

STRATEGI FÖR LÅNGSIKTIG LEDNINGSFÖRNYELSE

Utifrån ägardirektiven har en strategi för långsiktig förnyelse av vatten och avloppsnät till 2020 arbetats fram. Arbetet visar på ett ökande behov av reinvesteringar på ledningsnätet framöver och en

strategi för prioritering av kommande saneringsprojekt har därför tagits fram.

Av det befintliga vattenledningsnätet bedöms drygt 4 000 meter per år behöva åtgärdas de kommande åren – med en ökning till ca 5 000 meter årligen från 2020.

Spillvattenledningsnätet är lättare att undersöka än vattenledningsnätet, vilket gör det är enklare att begränsa åtgärdernas omfattning. En annan skillnad är att det finns åtgärder som kan minska risken för driftstörningar på spillvattennätet, t ex regelbunden ledningsspolning. Därför beräknas omfattningen av framtida ledningsförnyelse för spillvatten vara mindre än för vattenledningsnätet, cirka 2 000 meter per år till 2020.

Bakgrunden till strategiarbetet är att VA-ledningssystemen måste ha en sådan kondition att en acceptabel funktion kan behållas under lång tid. Beslut om förnyelsens omfattning och val av förnyelseobjekt bör baseras på kunskap om ledningssystemen och utifrån en sammanställd problembild.

Ett antal kriterier har tagits fram för beslut om förnyelse av ledningsnät, t ex antal drabbade respektive avbrottskänsliga brukare och om förnyelsen kan samordnas med andra infrastrukturprojekt.

AVFALLSPLAN 2020

Under året har vi tillsammans med Umeå kommun arbetat fram Avfallsplan 2020, med tillhörande föreskrifter. Avfallsplanen behandlas i fullmäktige under sommaren 2010.

Det övergripande målet är att hantera avfallet på bästa sätt för att nå ett långsiktigt, hållbart kretsloppssamhälle – hållbart ur såväl miljömässigt som ekonomiskt perspektiv.

Rätt hanterat kan avfall bli en resurs och ersätta uttag av ändliga resurser. Fel hanterat kan det både kosta mycket pengar och orsaka såväl miljöproblem som negativa hälsoeffekter. Kunskap och handling måste alltså gå hand i hand för att avfallshanteringen ska fungera.



ÖVERSYN AV RENHÅLLNINGSTAXAN

Umeås taxor har i flera år legat under genomsnittet i landets kommuner. De kommande åren innebär dock stora investeringar för att klara de krav som Umeås expansion och vår omvärld kräver genom t ex ny miljölagstiftning. Därför kommer en översyn av renhållningstaxan att ske.

VI GÅR MOT STRÖMMEN

Vi har inlett en mer aktiv satsning på uppströmsarbete, dvs att följa vattnet "uppåt och utåt" för att hitta föroreningar så nära källan som möjligt.

Satsningen har resulterat i ett samarbete mellan Umeva och SHBK Miljö- och hälsoskydd. Samarbetet gäller dels föroreningar som upptäcks i dag- och spillvattennät, dels en registrering av befintliga oljeavskiljare. Målet är också att genomföra gemensamma tillsynsprojekt på exempelvis Västerslätts industriområde.



UMEVA I WATERAID SVERIGES STYRELSE

VD Tomas Blomqvist har valts in i WaterAid Sveriges styrelse. Det är förstås roligt att Umevas samhällsnytta uppmärksammas nationellt och kan användas för behövande världen över.

WaterAid Sverige bildades 2009 för att Sverige ska kunna ställa upp i kampen för rent vatten, toaletter och hygienutbildning åt alla. WaterAid Sverige är en del av den internationella organisationen WaterAid som arbetar med bistånd och opinionsbildning. Det

svenska biståndet är riktat till två av WaterAids 17 biståndsländer, nämligen Bangladesh i Asien och Mali i Afrika.

Styrelsen för WaterAid Sverige arbetar utan att få arvode.

VILL UMEBORNA HJÄLPA WATERAID?

Under 2010 gör vi en undersökning på vår hemsida för att se om våra kunder vill skänka pengar via sin faktura till WaterAid.

Tanken är att man kan välja att skänka en summa per kubikmeter vatten som det egna hushållet förbrukat, från 10 öre till 2 kr eller en valfri, fast summa. Ett normalhushåll med fyra personer gör av med ca 130 kubikmeter vatten per år. Om 15 000 villahushåll valde att skänka 1 kr per kubik skulle vi samla in två miljoner per år. Det visar att en liten insats kan göra stor nytta!

På världsvattendagen i mars 2010 ställde vi samma fråga direkt till umebor på Strömpilen och hela 90 procent kunde tänka sig att bidra på detta sätt.

En presentation för Umeå kommuns fullmäktige väckte stort intresse och entusiasm. Därför jobbar vi nu vidare för att kunna återkomma med ett konkret förslag.

TEKNIKEXPORT – SAMARBETE OCH UTBYTE

Sverige är ett av de världsledande länderna inom integrerade miljösystem och Umeva är, tillsammans med Umeå Energi, ett av få bolag som kan ta helhetsansvar för vatten och avfallshantering. Därför möter vi en allt större efterfråga på vår kompetens – från såväl närområdet som internationellt.

Internationellt sett har vi haft givande studiebesök från bl a Korea, som framför allt var intresserade av vår avloppsrening, och Ukraina, som ville lära sig mer om hur vi hanterar avfall.

Vi har också ett utbyte med den kinesiska staden Xi'an och inledde ett samarbetsprojekt med målet att båda städerna ska kunna förbättra utveckling och samarbete kring integrerade miljösystem samt utbyta såväl teori och praktik som överbygga kulturella skillnader.

Världsmarknaden för miljöteknikexport bedöms år 2010 uppgå till ca 6 000 miljarder kronor, varav en tredjedel berör vatten, avlopp, renhållning och deponi. Vi hoppas kunna medverka till att omvandla svensk samhällsnytta till världsnytta!

Vi ska exportera vårt kunnande.

Med vår verksamhet är det naturligt att tänka globalt. Därför vill vi gärna dela med oss till andra – och samtidigt få ett bra utbyte kring ny kunskap, ny teknik och nya infallsvinklar.

Styrelsen och verkställande direktören för Umeå Vatten och Avfall AB avger härmed årsredovisning för räkenskapsåret 2009-01-01--2009-12-31.

Ägarförhållanden

Umeå Vatten och Avfall AB ägs till 100 % av Umeå Kommunföretag AB (556061-9562), som i sin tur är helägt av Umeå kommun.

Information om verksamheten

Den 3 juli flyttade alla Umevas kontorsanställda från Stadshuset till det nybyggda kontoret vid Umeälvens strand, granne med reningsverket. Det nya kontoret har byggts effektivt, ekonomiskt och miljösmart. Umeva tilldelades dessutom Umeå kommuns miljöpris 2009 för ett medvetet miljöarbete och inriktning på långsiktigt hållbart tänkande vad gäller det nya kontoret.

I slutet av oktober genomfördes en certifieringsrevision av vårt verksamhetssystem. De avvikelser revisionen renderade åtgärdades under november/december och under januari 2010 certifierades vi i enlighet med ISO 9001, ISO 14001 samt OHSAS 18001.

En generationsväxling pågår inom bolaget och under året har 8 % av personalstyrkan nyanstälts. Sjukfrånvaron har i genomsnitt över året legat på 3,9 %.

Vatten och Avlopp ansvarar för vattenproduktion och -distribution samt avledning och rening av avloppsvatten inom verksamhetsområdet i Umeå kommun.

Den 1 juli infördes en reviderad VA-taxa med en dagvattenavgift för fastighetsägare och allmän platshållare. För att möta ökande kapitalkostnader och övriga kostnader inom VA har den rörliga spillvattenavgiften höjts. För att kunna finansiera VA-utbyggnader i villaområden har även anläggningsavgiften höjts.

Under året har ombyggnaden av filteranläggningen på Forslunda vattenverk färdigställts efter haverierna kring årsskiftet 2007-2008. Projektet har förlöpt utan avvikelser och uppgradering har skett i form av styr- och övervakningssystem samt optimerat backspolningsförlopp. Uppgradering av styrsystemen på Sävar och Bjennberg vattenverk har handlats upp och bytts ut.

En större läcka inträffade den 21 februari i en stor matarledning vid Gösta Skoglunds väg. Läckan ledde till att dialysavdelningen på Norrlands universitetssjukhus (NUS) och att flertal andra fastigheter fick lägre tryck än normalt. Efter genomgång av systemet har driftstrategier för "Nödplan NUS" reviderats och vissa justeringar av mätning och ledningsnät utförts.

VA-ledningarna på sista etappen av Östra Kyrkogatan har sanerats under året. Största projektet har varit bytet av vattenledningar i projektet Infart Holmsund, där etapp 2 fortsätter under 2010.

Utifrån ägardirektiven har en strategi för långsiktig förnyelsetakt av ledningsnätet arbetats fram. Arbetet visar på ett ökande behov av reinvesteringar på ledningsnätet framöver och en strategi för prioritering av kommande saneringsprojekt har tagits fram.

Gränsvärdet gällande BOD (mängd biologisk substans som kräver syre för att brytas ned) överskreds för första kvartalet 2009 i utgående avloppsvatten från Öns avloppsreningsverk. Överskridandet kan förklaras av att en försedimenteringsbassäng var tagen ur drift för reparation samtidigt som inkommande belastning till reningsverket var högre än normalt. När processen kommer i obalans tar det dessvärre tid att få igång processen igen, särskilt då vattnet

är kallt. Öns reningsverk har nått sitt kapacitetstak, därför har under hösten konsulter handlats upp för att utreda och projektera en utbyggnad av reningsverket. Förslag på utbyggnad och ansökan om ett nytt miljötillstånd för Öns reningsverk tas fram under våren 2010 och detaljprojektering planeras till hösten för en utbyggnad som ska stå klar år 2013.

EU-domstolen meddelade den 26 mars att åtalet mot Sverige när det gäller efterlevnaden av avloppsdirektivet ogillas. Det betyder att Umeva inte behöver investera i en dyrbar kväverening. Vi vet nu att vi kan inrikta oss mot att planera för krav på fosforering.

Under hösten har en ny utloppsledning från Öns reningsverk anlagts i enlighet med gällande tillstånd. Den nya ledningen medför en snabbare utblandning av det renade avloppsvattnet i älvsvattnet.

Avfall & Återvinning sköter insamling av hushållsavfall och hushållens grovavfall.

Transporter av hushållsavfall sker med upphandlade entreprenörer. Under året har det utförts arbete med framtagande av ny Avfallsplan 2020 med tillhörande föreskrifter, tillsammans med Umeå kommun. Avfallsplanen behandlas i fullmäktige under sommaren 2010. Avfallsförbränning sker i Umeå Energis anläggning, vilket upphandlades under året med en avtalstid till 2013-07-31. Slambehandling sker på Öns avloppsreningsverk. Under 2008 genomfördes även transportupphandling för centrumområdet. Ny entreprenör startade avtalet 2009-03-01.

Utbyggnaden av separat hämtning av matavfall genomförs enligt plan. Erbjudandet om matavfallssortering når ca 16 800 hushåll under 2009. Matavfallet omvandlas till biogas och gödsel i Tuvanverket, Skellefteå. Under slutet av 2009 sammanställdes en ny upphandling gällande matavfall som förväntas vara klar och i bruk i maj 2010. Matavfallsprojektet som pågått sedan 2007 har fram till 2009-12-31 förbrukat ca 7,6 Mkr och ligger i fas med projektplanen vad gäller införande och ekonomi.

I mars började en ny sopbil hämta hushållsavfall i centrala Umeå och på universitetsområdet. Den nya tekniken innebär att bränsleförbrukningen minskar med ca 20 % med hjälp av ett eldrivet system för tömning av sopkärl och komprimering av avfallet. Och eftersom bilens vanliga motor stängs av vid varje kärltömning blir det dessutom en tystare och jämnare gång med bättre miljö för såväl chaufför som omgivning. Även tre tvåfacksbilar och en enfacksbil har tagits i drift under året.

Grovavfallshanteringen drivs i egen regi på de större återvinningscentralerna Gimonäs, Holmsund och Hörnefors. De övriga mindre i Sävar, Tavelsjö, Botsmark och Holmön sköts på entreprenad. Antal besökare 2009 blev 228 250 vilket är en ökning med 9 750 besökare jämfört med 2008 års 218 500 besökare.

Markinköp har skett på Gimonäs där Umeva köpt Tegelslagaren 5 m fl för att förbättra trafiksituationen vid återvinningscentralen (ÅVC). Umeva har även tecknat ett reservationsavtal på en tomt på Klockarbäcken med avsikt att bygga ytterligare en ÅVC under 2010–2011 för att möta den ökade efterfrågan.

Under hösten genomfördes upphandling av lastväxlarcontainrar.

Deponiverksamheten drivs i egen regi med inhyrda maskinentreprenörer. Sluttäckning av gamla deponin fortsätter planenligt. Från den 1 januari 2009 sker all deponering i Umevas regi i bottentätade anläggningar och det farliga avfallet är dessutom ständigt täckt.

FÖRVALTNINGSBERÄTTELSE

Detta innebär att risken för recipientpåverkan väsentligen minimerats.

Långsiktig hållbar miljöutveckling

Umevas kärnverksamheter utgörs av dricksvattenproduktion, avlopprensning och avfallshantering. Verksamheten är till stor del styrd av miljöbalken och dess följdförfattningar. Umeva driver 35 verksamheter som klassas som miljöfarliga enligt miljöbalken och belastar miljön genom utsläpp till vatten och luft i begränsad omfattning.

Uppföljning av Umevas miljömål 2009

Ökad medvetenhet för att underlätta målpåfyllelse i miljöledningssystemet.

Samtliga tillsvidareanställda har genomgått en miljöutbildning som innehöll såväl grundläggande miljökunskap som information om miljöledningssystemet och tips på hur man kan gå från tanke till handling. Materialet från utbildningen finns också på intranätet.

Minskad elförbrukning med 10 % från 2006 till 2011

Sektion Avlopp har installerat värmepumpar i Täfteå, Tavelsjö, Flurkmark och Överboda samt placerat ett femtiotal aerotemperar i pumpstationer. Luftningen i reningsverket på Ön är den enskilda verksamheten som förbrukar mest energi. Umeva har beviljats bidrag från Svenskt Vatten/Energimyndigheten för installation av värmepump för växling från utgående renvatten vid Forslunda vattenverk. Försök görs också med nytt filtermaterial vid Forslunda. Det nya materialet är en processad lera som är lättare och har en större

aktiv yta än gängse filtersand. I och med detta behövs ett lägre spoltryck vid backspolning och spolningen kan göras med längre intervall. Sektion Vatten har också bytt ett antal pumpar mot nya som kräver mindre energi.

Optimerat nyttjande av metangas

Eftersom Umeva ej pelleterat slam vid Öns reningsverk har fackling av metangas fortsatt under sommarhalvåret. Under 2009 genomfördes en förstudie kring slam och gas och dessutom nyttjar det nya kontoret på Ön rötgasen till uppvärmning. I ansökan om tillstånd för utbyggnad av reningsverket avses även mottagning av fett och pumpbart matavfall ingå samt elproduktion från rötgasen.

Minst 90 % av det farliga avfallet sorteras ut ur hushålls-avfallet

En uppföljande plockanalys genomfördes under våren som visade på en utsorteringsgrad på 89 %. Detta innebär att målet nästan är nått.

Minst 35 % av matavfallet från hushåll återvinns genom biologisk behandling senast 2010

Införande av matavfallsutsortering fortsätter. Under 2009 erbjöds tjänsten till boende och verksamheter på Ersboda, Marieområdet, Haga, Sandbacka, Berghem, Sofiehem och Ålidhem. Under våren togs tre nya tvåfacksbilar i drift. De lastar två olika sorters avfall, vilket ger möjlighet att hämta såväl matavfall som övrigt sorterat hushållsavfall vid ett och samma tillfälle.

OMSÄTTNING, RESULTAT OCH STÄLLNING

Belopp i kkr

	2009	2008
Nettoomsättning	219 486	220 910
Rörelseresultat	21 326	9 032
Resultat efter finansiella poster	8 367	-2 360
Balansomslutning	603 895	515 732
Soliditet	7,0 %	7,3 %
Avkastning på justerat eget kapital	19,7 %	Neg
Avkastning på sysselsatt kapital	5,5 %	Neg
Medelantal anställda	107	104
Förslag till resultatdisposition (belopp i kr)		
Till bolagsstämmans förfogande står följande ansamlade vinstmedel:		
Balanserad vinst	5 666,05	
Årets vinst	149,99	
	5 816,04	
Styrelsen och verkställande direktören föreslår att:		
ansamlade vinstmedel överförs i ny räkning	5 816,04	
	5 816,04	

RESULTATRÄKNING

		Belopp i kkr	
	Not	2009	2008
Omsättning		221 052	224 953
varav punktskatter		-1 566	-4 043
Nettoomsättning	1, 2	219 486	220 910
Rörelsens kostnader:			
Övriga externa kostnader	2, 3, 13	-107 742	-126 072
Personalkostnader	4	-61 502	-61 645
Avskrivningar av materiella tillgångar		-28 916	-24 161
Rörelseresultat	1	21 326	9 032
Resultat från finansiella investeringar:			
Ränteintäkter		228	255
Räntekostnader		-13 187	-11 647
		-12 959	-11 392
Resultat efter finansiella poster	1	8 367	-2 360
Bokslutsdispositioner	5	-8 333	2 476
Skatt årets resultat		-34	-116
Årets resultat		0	0

BALANSRÄKNING

		Belopp i kkr	
	Not	2009-12-31	2008-12-31
TILLGÅNGAR			
Anläggningstillgångar			
Materiella anläggningstillgångar			
Byggnader och mark	6, 7	219 047	153 009
Inventarier, verktyg och installationer	6	328 685	276 667
Pågående nyanläggning	6	4 003	35 155
		551 735	464 831
Omsättningstillgångar			
Kortfristiga fordringar			
Kundfordringar		41 066	42 478
Kundfordringar koncernföretag		309	
Övriga fordringar	8	3 922	3 457
Förutbetalda kostnader och upplupna intäkter		5 819	3 462
		51 116	49 397
Kassa och bank		1 044	1 504
Summa omsättningstillgångar		52 160	50 901
SUMMA TILLGÅNGAR		603 895	515 732

EGET KAPITAL OCH SKULDER

		Belopp i kkr	
	Not	2009-12-31	2008-12-31
Eget kapital	9		
<i>Bundet eget kapital</i>			
Aktiekapital (1 000 aktier)		10 000	10 000
Reservfond		20 000	20 000
Summa bundet eget kapital		30 000	30 000
<i>Fritt eget kapital</i>			
Balanserat resultat		6	5
Årets resultat		0	0
Summa fritt eget kapital		6	5
Summa eget kapital		30 006	30 005
Obeskattade reserver			
<i>Akkumulerade avskrivningar utöver plan</i>			
Maskiner och inventarier		16 958	10 724
Summa obeskattade reserver		16 958	10 724
Avsättningar	10	15 223	18 876
Långfristiga skulder	11		
Checkräkningskredit (limit 380 000/310 000)		373 191	291 935
Summa långfristiga skulder		373 191	291 935
Kortfristiga skulder			
Leverantörsskulder		31 662	37 507
Skuld till koncernföretag		6 303	4 791
Övriga skulder		942	918
Upplupna kostnader och förutbetalda intäkter	12	129 610	120 976
Summa kortfristiga skulder		168 517	164 192
SUMMA SKULDER OCH EGET KAPITAL		603 895	515 732
POSTER INOM LINJEN			
Ställda panter		Inga	Inga
Ansvarsförbindelser		Inga	Inga

KASSAFLÖDESANALYS

	Belopp i kkr	
	2009	2008
Den löpande verksamheten		
Rörelseresultat	21 326	9 032
Justering för poster som ej ingår i kassaflödet		
Avskrivningar	28 916	24 161
Avsättning återställningsreserv	-3 653	-3 748
Realisationsvinst vid försäljning av anläggningstillgångar	-38	-23
Lämnat koncernbidrag	-2 100	-2 100
	44 451	27 322
Erhållen ränta	228	255
Erlagd ränta	-13 187	-11 647
Erlagd skat	-34	-116
Kassaflöde från den löpande verksamheten före förändringar av rörelsekapital	31 458	15 814
Förändringar av rörelsekapitalet		
Ökning(-) Minskning(+) av kortfr fordringar	-1 719	7 550
Ökning(+) Minskning(-) av kortfr skulder	4 325	7 870
Kassaflöde från den löpande verksamheten	34 064	31 234
Investeringsverksamhet		
Förvärv av materiella anläggningstillgångar	-115 928	-79 735
Försäljning av anläggningstillgångar	148	28
Kassaflöde från investeringsverksamheten	-81 716	-79 707
Finansieringsverksamheten		
Upptagna lån	81 256	48 669
Kassaflöde från finansieringsverksamheten	81 256	48 669
Minskning/ökning av likvida medel	-460	196
Likvida medel från årets början	1 504	1 308
Likvida medel vid årets slut	1 044	1 504
Outnyttjad checkkredit	6 809	18 065
Summa likvida medel inkl outnyttjad checkkredit	7 853	19 569

TILLÄGGSUPPLYSNINGAR OCH NOTER

Redovisningsprinciper

De redovisningsprinciper som tillämpas överensstämmer med Årsredovisningslagen samt rekommendationer och anvisningar från Bokföringsnämnden. Redovisningsprinciperna är oförändrade från föregående år.

Följande värderingsprinciper har tillämpats i årsredovisningen:

Anläggningstillgångar

Anläggningstillgångarna redovisas till anskaffningskostnad.

Avskrivningar enligt plan har gjorts enligt följande:

Byggnader	2-3 %
Markinventarier	2-5 %
Maskiner	10 %
Fordon	14-20 %
Inventarier och verktyg	20-33 %

Fordringar

Fordringar är redovisade till det belopp varmed de beräknas inflyta.

Definition av nyckeltal

Avkastning på justerat eget kapital:

Resultat efter finansiella poster	
Justerat eget kapital*	

Avkastning på sysselsatt kapital:

Resultat efter finansnetto + finansiella kostnader	
Sysselsatt kapital**	

Soliditet:

Justerat eget kapital	
Totalt kapital.	

* Justerat eget kapital beräknas genom Eget kapital + 73,7 % av obeskattade reserver.

**Sysselsatt kapital beräknas genom balansomslutning reducerad med icke räntebärande skulder inkl latent skatteskuld. Värdet ska motsvara snitt för året och därför används (IB + UB / 2)

Not 1 Rörelsens intäkter m m

Vatten & Avlopp	151 175	146 511
Avfall & Återvinning	58 040	60 657
Deponi	10 271	13 742

Summa intäkter

2009	2008
219 486	220 910

Rörelseresultat

Vatten & Avlopp	23 927	1 948
Avfall & Återvinning	-2 664	4 012
Deponi	63	3 072

2009	2008
21 326	9 032

Resultat efter finansiella poster

Vatten & Avlopp	11 871	-8 968
Avfall & Återvinning	-3 536	3 564
Deponi	32	3 044

2009	2008
8 367	-2 360

Verksamhetens resultat

(exkl förändr. överavskrivn.)

Vatten & Avlopp	9 898	-11 029
Avfall & Återvinning	-3 630	3 453
Deponi	0	3 000

2009	2008
6 268	-4 576

Not 2 Uppgift om inköp och försäljning inom UKF-koncernen

Försäljning	36 675	36 265
Inköp	28 216	30 390

Not 3 Övriga externa kostnader (kk)

Revision Ernst & Young	65	57
Konsultarvoden Ernst & Young	4	57
Förtroendevalda revisorer	10	9

Summa

2009	2008
79	123

Not 4 Antal anställda, sjukfrånvaro, löner, andra ersättningar och sociala avgifter

Antal anställda	107	104
varav kvinnor	32	33

TILLÄGGSUPPLYSNINGAR OCH NOTER

Sjukfrånvaro

Ålderskategori	Total sjukfrånvaro/ ordinarie arbetstid		varav långtidssjuk- frånvaro	
	2009	2008	2009	2008
29 år eller yngre	2,67 %	1,64 %	45,36 %	
Kvinnor	4,41 %	2,01 %	66,54 %	
Män	1,45 %	1,41 %	0 %	
30-49 år	2,59 %	2,06 %	34,21 %	
Kvinnor	3,41 %	2,97 %	29,89 %	
Män	2,05 %	1,46 %	38,92 %	
50 år eller äldre	6,62 %	6,38 %	72,38 %	
Kvinnor	2,63 %	3,08 %	39,17 %	
Män	7,54 %	7,07 %	75,04 %	
Totalt:				
Kvinnor	3,37 %	2,80 %	39,76 %	
Män	4,76 %	4,42 %	66,57 %	
Samtliga anställda	4,33 %	3,94 %	60,14 %	

Löner och sociala avgifter

Löner och andra ersättningar fördelade mellan styrelse, VD och övriga anställda i kkr. Styrelsen består av tre kvinnor och fyra män. Företagsledningen består av tre kvinnor och tre män.

	2009	2009	2008	2008
	Löner	Soc kostn (varav pensionskostn)	Löner	Soc kost (varav pensionskostn)
Styrelse och VD	1 032	766 (336)	1 016	734 (314)
Övriga anställda	38 369	19 533 (5 766)	36 386	21 410 (7 321)
Totalt	39 401	20 299 (6 102)	37 402	22 144 (7 635)

VD har från sin sida en uppsägningstid om 6 månader mot bolaget. Vid uppsägning från bolagets sida ska en ersättning motsvarande 12 månadslöner samt värdet av individuell tjänstepensionsförmån och sjukvårdsförsäkring utbetalas efter sista arbetsdag.

NOT 5 Bokslutsdispositioner (kkr)

	2009	2008
Lämnade koncernbidrag till moderbolag	-2 100	-2 100
Överavskrivning maskiner och inventarier	-6 233	4 576
Summa	-8 333	2 476

Not 6 Materiella anläggnings- tillgångar (kkr)

	2009-12-31	2008-12-31
Maskiner och inventarier		
Ingående anskaffningsvärde	415 130	348 925
Inköp	74 465	66 217
Försäljning/utrangering	3 543	-12
Utgående ackumulerade anskaffningsvärden	486 052	415 130

Ingående avskrivningar	-138 463	-119 052
Försäljning/utrangering	-3 433	-
Årets avskrivningar	-21 615	-19 411
Årets nedskrivningar	-722	-
Utgående ackumulerade avskrivningar	-157 367	-138 463
Utgående planenligt restvärde	328 685	276 667

Pågående nyanläggning

	2009-12-31	2008-12-31
Ingående anskaffningsvärde	35 155	43 646
Omklassificering	-31 152	-8 491
Utgående ackumulerade anskaffningsvärden	4 003	35 155

Byggnader

	2009-12-31	2008-12-31
Ingående anskaffningsvärde	165 012	144 008
Inköp	70 696	21 004
Utgående ackumulerade anskaffningsvärden	235 708	165 012

Ingående avskrivningar	-35 742	-31 000
Årets avskrivningar	-6 579	-4 742
Utgående ackumulerade avskrivningar	-42 321	-35 742
Utgående planenligt restvärde	193 387	129 269

Mark

	2009-12-31	2008-12-31
Ingående anskaffningsvärde	23 740	22 735
Inköp	1 920	1 005
Försäljning		
Utgående ackumulerade anskaffningsvärden		
Utgående planenligt restvärde	25 660	23 740

Not 7 Taxeringsvärden

Taxeringsvärden på fastigheter uppgår till:	2009-12-31	2008-12-31
Byggnader		
Mark	14 254	14 254
	14 254	14 254

Taxeringsvärdet avser fastigheterna Nyskogen 1:1, Nyskogen 1:3, Tjälamark 16:1, Västerhiske 10:20, Sävar 7:9 och Taveljö 1:16. De flesta av bolagets fastigheter är specialenheter som ej åsätts taxeringsvärden.

Not 8 Kortfristiga fordringar

	2009-12-31	2008-12-31
Skattefordran	3 922	3 457
	3 922	3 457

TILLÄGGSUPPLYSNINGAR OCH NOTER

Not 9 Förändring i eget kapital (kk)

	Aktie- kapital	Reserv fond	Balanserade vinstmedel	Årets resultat
IB 090101	10 000	20 000	6	0
Årets resultat				0
UB 091231	10 000	20 000	6	0

Umeå 2010-02-15

Åsa Ögren *Ordförande*

Anders Sellström *Vice ordförande*

David Holloman

Evy Larsson

Torbjörn Lindahl

Anna S Lindström

Leif Wallbing

Tomas Blomqvist *Verkställande direktör*

Not 10 Avsättningar

Återställningsarbetet för etapp 1 av Dåva deponi med framförallt sluttäckning fortskrider. Dessutom har nya deponier för farligt avfall och för icke farligt avfall anlagts och tagits i bruk med nya åtaganden vad gäller återställning. Hittills har åtgärder för totalt 29,9 Mkr genomförts. Kvarvarande medel för återställning av etapp 1 uppgår till 11,7 Mkr. Till den nya återställningsfonden för de nya deponierna har 1,75 Mkr avsatts i årets bokslut. För kommunens gamla deponier finns en tidigare avsättning på 2,0 Mkr där 0,2 Mkr har upparbetats under året.

Revisionsberättelse beträffande denna årsredovisning har avgivits 2010-02-15

Bruno Holmkvist

Auktoriserad revisor

Not 11 Långfristiga skulder

Från och med 1 jan 2003 har lånen från Umeå kommun ersatts med en checkräkningskredit. Checkräkningskrediten har klassificerats som en långfristig skuld då den ingår i bolagets långsiktiga finansiering av verksamheten. Under året har kreditlimitens nivå reglerats ett flertal gånger för att på bokslutsdagen 2009 ligga på 380 Mkr.

Bolagets långfristiga upplåning fördelas med räntebindning enligt av kommunfullmäktige fastställd finanspolicy och sköts av kommunens finansenhet.

Not 12 Upplupna kostnader och förutbetalda intäkter (kk)

	2009-12-31	2008-12-31
Upplupna semesterlöner	2 103	1 801
Upplupna löner	261	258
Upplupna sociala avgifter	3 356	3 805
Upplupen pensionskostnad	2 717	6 308
Förutbetalda anslutningsavgifter	105 607	95 367
Pågående arbeten	–	202
Vattenskador	2 496	2 586
Övrigt	13 070	10 649
Summa	129 610	120 976

Not 13 Leasingkostnader (kk)

	2009	2008
Leasingkostnader	532	565

REVISIONSBEÄTTELSE



Till årsstämman i Umeå Vatten och Avfall AB
Org nr 556492-0287

Jag har granskat årsredovisningen och bokföringen samt styrelsens och verkställande direktörens förvaltning i Umeå Vatten och Avfall AB för räkenskapsåret 2009. Det är styrelsen och verkställande direktören som har ansvaret för räkenskapshandlingarna och förvaltningen och för att årsredovisningslagen tillämpas vid upprättandet av årsredovisningen. Mitt ansvar är att uttala mig om årsredovisningen och förvaltningen på grundval av min revision.

Revisionen har utförts i enlighet med god revisionsd i Sverige. Det innebär att jag planerat och genomfört revisionen för att med hög men inte absolut säkerhet försäkra mig om att årsredovisningen inte innehåller väsentliga felaktigheter. En revision innefattar att granska ett urval av underlagen för belopp och annan information i räkenskapshandlingarna. I en revision ingår också att pröva redovisningsprinciperna och styrelsens och verkställande direktörens tillämpning av dem samt att bedöma de betydelsefulla uppskattningar som styrelsen och verkställande direktören gjort när de upprättat årsredovisningen samt att utvärdera den samlade informationen i årsredovisningen. Som underlag för mitt uttalande om ansvarsfrihet har jag granskat väsentliga beslut, åtgärder och förhållanden i bolaget för att kunna bedöma om någon styrelseledamot eller verkställande direktören är ersättningsskyldig mot bolaget. Jag har även granskat om någon styrelseledamot eller verkställande direktören på annat sätt har handlat i strid med aktiebolagslagen, årsredovisningslagen eller bolagsordningen. Jag anser att min revision ger mig rimlig grund för mina uttalanden nedan.

Årsredovisningen har upprättats i enlighet med årsredovisningslagen och ger en rättvisande bild av bolagets resultat och ställning i enlighet med god redovisningssed i Sverige. Förvaltningsberättelsen är förenlig med årsredovisningens övriga delar.

Jag tillstyrker att årsstämman fastställer resultaträkningen och balansräkningen, disponerar vinsten enligt förslaget i förvaltningsberättelsen och beviljar styrelsens ledamöter och verkställande direktören ansvarsfrihet för räkenskapsåret.

Umeå den 12 mars 2010

Bruno Holmkvist
Auktoriserad revisor

GRANSKNINGSRAPPORT



Till bolagsstämman i Umeå Vatten och Avfall AB
Organisationsnummer 556492-0287

Undertecknade har granskat bolagets verksamhet under år 2009.

Granskningen har utförts enligt aktiebolagslagen och god revisionsred i kommunal verksamhet. Det innebär att vi planerat och genomfört granskningen för att i rimlig grad försäkra oss om att bolagets verksamhet sköts på ett ändamålsenligt och från ekonomisk synpunkt tillfredställande sätt samt att bolagets interna kontroll är tillräcklig. Vår granskning har utgått från de beslut bolagets ägare fattat och har inriktats på att granska att besluten verkställts samt att verksamheten håller sig inom de ramar som bolagsordningen anger.

Under året har följande särskilda granskningar, som berört bolaget, genomförts:

- Granskning av Umeå kommunkoncerns rutiner för dokumenthantering med avseende på offentlighet och sekretess
- Granskning av sponsring inklusive olika former av varumärkesvård

Granskningarna har/kommer att redovisas i separata revisionsrapporter som sänds till bolagets styrelse.

Undertecknade anser att vår granskning ger oss rimlig grund för våra uttalanden nedan.

Undertecknade bedömer att bolagets verksamhet sköts på ett ändamålsenligt och från ekonomisk synpunkt tillfredställande sätt samt att den interna kontrollen har varit tillräcklig. Undertecknade finner därför inte anledning att rikta anmärkning mot styrelsens ledamöter eller verkställande direktören.

Umeå mars 2010

Marie Sandström-Öhberg

Margot Wikström

Av fullmäktige i Umeå kommun utsedda lekmannarevisorer.



Umeå Vatten och Avfall 901 84 Umeå
Besöksadress: Övägen 37, Ön. Kundservice: 090-16 19 00 Umeva@umea.se
www.Umeva.se